ווערטערבוך פֿון סאָוועטיזמען

אין די פֿרי֫ע 1990ער יאָרן האָב איך אין אָקספֿאָרד געשריבן מײַן דאָקטאָר־דיסערטאַציע, וועלכע איז געווען וועגן ייִדיש אין סאָוועטן־פֿאַרבאַנד. חיים בריידער, מײַן עלטערער פֿרײַנד און קאָלעגע, האָט מיך גוט באַזאָרגט מיט ביכער און זשורנאַלן, געדרוקט אויף ייִדיש אין סאָוועטישע פֿאַרלאַגן אין די יאָרן צווישן די וועלט־מלחמות. די דאָזיקע מתּנות זײַנען מיר זייער צוניץ געקומען, בפֿרט נאָך אַז די ביבליאָטעקן אין אָקספֿאָרד און לאָנדאָן האָבן אַזעלכע אויסגאַבעס בדרך־כלל ניט געהאַט.

ווי אַ בײַ־פּראָדוקט פֿון מײַן פֿאָרשונג, האָב איך אין יענער צײַט צונויפֿגעשטעלט אַ ווערטערבוך פֿון פֿאַרשפֿרייטע סאָוועטיזמען. איך האָב עס אַרײַנגעשטעלט ווי אַ בײַלאַגע צו מײַן דיסערטאַציע, און אַזוי איז עס פֿאַרבליבן אין די עטלעכע קאָפּיעס פֿון דער אַרבעט. אין דעם בוך **Soviet Yiddish**, וואָס איז אַרויס אין 1999 אויפֿן סמך פֿון דער דיסערטאַציע, האָב איך דאָס ווערטערבוך ניט אַרײַנגעשטעלט. איך געדענק שוין ניט, צי איך האָב אַזוי באַשלאָסן אָדער אַזוי האָט מען מיר געהייסן צו טאָן אין דעם פֿאַרלאַג פֿונעם אָקספֿאָרדער אוניווערסיטעט. בכל־אופֿן, איז עס געווען אַ גוטער באַשלוס, ווײַל אַזאַ ווערטערבוך פּאַסט אַ סך בעסער פֿאַר אָט דעם באַנד, וואָס איז לויט זײַן זשאַנער אַן „אײַנקוקבוך".

פֿאַר דער איצטיקער אויפֿלאַגע האָב איך אַרײַנגעטראָגן אַ היפּש ביסל שינויים, בפֿרט אין ענגלישע איבערזעצונגען. אָבער די סטרוקטור האָט זיך אין גאַנצן אָפּגעהיט, דהײַנו: ייִדישע ווערטער זײַנען געגעבן געוואָרן אין דעם „שפּעטן" (געוצט זינט די 1961) סאָוועטישן אויסלייג, מיט רוסישע (צו מאָל אויך אוקראַיִנישע) און ענגלישע איבערזעצונגען. עס ווערט אויך אָנגעוויזן, צי דאָס וואָרט איז אַ סובסטאַנטיוו (**n**), ווערב (**v**), אַדיעקטיוו (**adj**), אָדער אַדווערב (**adv**). פֿאַר סובסטאַנטיוון ווערן אָנגעוויזן די פֿאָרמען פֿון זייער מערצאָל; דער סימן = מיינט, אַז די מערצאָל פֿאַלט צונויף מיט דער איינצאָל.

טאָמער אַ לעקסישער איינס האָט עטלעכע באַטײַטן און איניקע פֿון זיי קען מען געפֿינען אין אוריאל ווײַנרײַכס „מאָדערן ענגליש־ייִדיש ייִדיש־ענגליש ווערטערבוך", ווערן דאָ געבראַכט נאָר די אייגנאַרטיקע סאָוועטישע באַטײַטן. אַזעלכע פֿאַלן זײַנען אויסגעטיילט דורך **also**.

ג. עסטרײַך

א

auction	Аукцион	אאוקציאָן, = ען m
military transport (to carry soldiers, ammunition, etc.)	Обоз	אָבאָז, = ן m
1. indentation, indention; 2. paragraph	Абзац	אבזאַץ, = ן m
1. one who is trying to enter university etc.; 2. one who has finished secondary school	Абитуриент	אביטוריענט, = ן m
also: 1. objective, target; 2. facility, installation	Объект	אָביעקט, = ן m
sawn-off gun/rifle	Обрез	אָברעז, = ן m
propaganda team; electioneering brigade	Агитбригада	אגיטבריגאדע, = ס f
mass-agitation, mass-propaganda	Агитмассовый	אגיטמאסן, = adj
agitation and propaganda section/department	Агитпроп	אגיטפראָפּ, m
agitation campaign train	Агитпоезд	אגיטצוג, = ן m
propaganda piece (leaflet, play, book)	Агитка	אגיטקע, = ס f
unit, assembly, machinery	Агрегат	אגרעגאט, = ן m
United State Political Administration (Soviet secret police)	ОГПУ	אָגעפּעו f
minimum of agricultural knowledge	Агроминимум	אגראָמינימום m
agronomist	Агроном	אגראָנאָם, = ען m
shock (leading model) worker	Ударник	אודארניק, = עס m
August	Август	אוואוסט m

motor-transport depot	Автобаза	אווטאָבאזע, = ס f
Society for Furthering the Development of Automobilism and Road Improvement	Автодор	אווטאָדאָר m
automobile race, rally	Автопробег	אווטאָ־דורכלויף m
motor-car factory	Автозавод	אווטאָזאווד, = ן m
motorway	Автомагистраль	אווטאָמאגיסטראל, = ן f
also: sub-machine gun	Автомат	אווטאָמאט, = ן m
self-propelled	Самоходный	אווטאָמאטאָרישע, = adj
sub-machine gunner	Автоматчик	אווטאָמאטלע, = m
		אווטאָמאטשיק, = עס m
motor car	Автомобиль	אווטאָמאשין, = ען m
motorway	Автострада	אווטאָסטראדע, = ס f
fountain pen	Авторучка	אווטאָפּען, = m
abstract (of dissertation, article, etc.)	Автореферат	אווטאָרעפעראט, = ן m
work involving all hands, rush (e.g. at the end of plan period)	Аврал	אוואל, = ן m
refuse/scrap which can be used for recycling	Утиль	אוטיל m
Supreme Soviet (parliament)	Верховный Совет	אויבער־סאָוועט, = ן m
eyewash, window dressing (a means of creating a falsely favorable impression)	Очковтирательство	אויגן־פארבלענדעניש, = n
person making something seem better than it really is	Очковтиратель	אויגן־פארבלענדער, = m
work done, (finished) output/ production	Выработка	אויסארבעטונג, = ען f
1. concealer; 2. receiver of stolen goods	Укрыватель	אויסבאהאלטער, = m
to stitch (a book)	Сброшюровывать	(אויס)בראָשירן v
egalitarianism, wage leveling	Уравниловка	אויסגלײַכלקע f
(ideological) slip, error	Промах	אויסגליטש, = ן m

expired passport	Просроченный паспорт	אויסגעגאנגענער פּאספּאָרט m
dainty	Изысканный	אויסגעזוכטער adj
excellent/honors pupil, student etc.	Отличник	אויסגעצייכנטלער, = m
minerals (in the earth)	Ископаемые, раскопки	אויסגראָבונגען pl
freezer	Испаритель	אויסדעמפער, = ס m
to impose, make up (into pages)	Сверстывать	אויסווערסטעוון v
also: to get rid (of), overcome, outlive	Изживать	אויסלעבן v
extraordinary, emergency	Чрезвычайный	אויסערָדנטלעכער adj
ectopic pregnancy	Внематочная беременность	אויסערמוטערלײַביקע שוואנגערשאפט f
above the plan(ned target)	Внеплановый	אויסערפּלאנישער adj
extracurricular	Внеплановый	אויסערפּלאנעוועדיק adj
non-class, extracurricular	Внеклассный	אויסערקלאס־ adj
non-class (political)	Внеклассовый	אויסערקלאסעוועריש adj
extracurricular	Внешкольный	אויסערשול־ adj
also: to run in (a new vehicle)	Обкатывать	אויספּאָרן v
decorator, stage painter	Оформитель	אויספּאָרמירער, = m
also: 1. to register officially, legalize; 2. to enroll, take on the staff	Оформлять	אויספורעמען v
feasible, practicable	Выполнимый	אויספילבארער adj
executive committee	Исполком	אויספירקאָם, = ען m
	Исполнительный комитет	אויספיר־קאָמיטעט, = ן m
source (of river/stream)	Исток	אויספלוס, = ן m
reprimand	Выговор	אויסרייד, = ן m
place/moment of origin (e.g. of new life, generation)	Истоки	אויסקוואלן pl
blast	Взрыв	אויפרײַס, = ן m
shock/blast wave	Взрывная волна	אויפרײַס־כוואליע, = ס f
to ridicule, make a mock of	Улюлюкать	אוליוליוקען v

אומבאוווּסטזיניקער m; adj	Несознательный	also: irresponsible
אומבאזיגבארער adj	Непобедимый	invincible, unconquerable
אומבאזיגלעכער adj		
אומבײַט, =ן m	Смена (рабочих)	shift (period for which workers work); the group of people that works at that time
אומבײַטונג, =ען f		
אומגליק, =ן m	Несчастье	accident (unfortunate event)
אומגליק־צופאל, =ן m	Несчастный случай	
אומדערמידלעכער adj	Неустанный	tireless, indefatigable
אומווירטשאפטלעכקײַט f	Бесхозяйственность	mismanagement, negligence, wastefulness
אומיטלבארער adj	Непосредственный	spontaneous, natural, unconstrained
אומפּארטייִישער m; adj	Беспартийный	non-Party (man)
אומפּליִער, = m	Летун	person who keeps changing jobs
אומצוריקערלעכע האלוואָע f	Безвозвратная ссуда	free/outright grant, loan
אונטערגיין v	Подходить (по стилью и т.д.)	also: to fit, suit, match
אונטערהאלטן v	Поддерживать	also: to back (up), second
אונטערוואסערלער, = m	Подводник	submariner
אונטעריכט m	Преподавание	act, practice, occupation, or profession of a teacher
אונטערײַסן n	Срыв	break, derangement, wrecking
אונטערײַסער, = m	Подрывник	member of demolition squad
אונטערן צייכן (פון)	Под знаком	under the badge (of)
אונטערנעמונג, =ן f	Предприятие	1. production body/ organization/enterprise; 2. undertaking
אונטערציִען v	Подтягивать	also: to pull, bring up, improve
אונטערשטופּן v	Подталкивать	push, shove; prompt

אונטערשטופּער, = m	Толкач	person responsible for assuring inward deliveries of scarce supplies by any means possible
אונטערשטער adj	Нижестоящий	also: subordinate (organization)
אונטערשעף־ adj	Подшефный	under another person's/ institution's patronage
אוניווערמאג, = m	Универмаг	department store
אוניקום, = ס m	Уникум	unique person
אופגאנג־פּעיִקײַט f	Всхожесть	germination, germinating capacity
אופווײַז, = m	Улика	(piece of) evidence
אופנאם m	Приём	also: enrolment, admittance
אופנאמפונקט, = ן m	Приёмный пункт	reception center
אופראמערן, = f	Уборщица	cleaning woman
אופשפראָץ־פּעיִקײַט f	Всхожесть	germination, germinating capacity
אוקאז, = ן m	Указ	edict (with legal force)
אוראווניליאָווקע f	Уравниловка	egalitarianism, made leveling
אורלויבניק, = עס m	Отпускник	holiday maker, person on leave
אורנע, = ס f	Урна	1. rubbish bin; 2. ballot box; 3. urn
אושאנקע, = ס f	Ушанка	(fur) cap with ear-flaps
אָטריאד, = ן m	Отряд	detachment; military unit
אָטשערק, = ן m	Очерк	documentary feature-story, sketch
אָטשערקיסט, = ן m	Очеркист	writer of documentary feature-stories
איבעראַרבעטן v	Переработать	1. to revise, rework; 2. to recycle, process
איבערבויונג, = ען f	Перестройка	reconstruction

איבערבייג, ־ן m	Перегиб	1. bend, twist; 2. exaggeration, extreme
איבערבייגן (דעם שטעקן) v	Перегибать (палку)	to go overboard (too far); overdo
איבערבײַט, ־ן m	Смена	shift
איבערבײַטונג, ־ען f		
איבערגאנג(ס)־פּאָן, ־ען f	Переходящее знамя	challenge banner (held as a reward by current winner until won by another)
איבערגעבורטלער, ־ m	Перерожденец	degenerate, renegade
איבערפאָר־געלט n	Подъёмные	compensation for relocation
איבערפּאַרזוכן v	Перепробовать	to taste all (or a quantity) of dishes etc.
איבערקויפער, ־ m	Перекупщик	second-hand dealer, speculator
איבערקוק m	Смотр	review, parade (e.g. of troops)
איבער־רעווך... וואָכים m	Сверхприбыль	surplus profit
איבערשטאטישער adj	Сверхштатный	supernumerary (of personnel)
איבערשטאטנער adj		
איבערשטײַגן (דעם פּלאַן) v	Перевыполнить (план)	to exceed (the plan)
איבערשטשעגאָליאירן v	Перещеголять	to outdo, beat, surpass
איבערשטשעגאָלירן v		
איבערשלאָג, ־ן m	Перебой	stoppage, hold-up
איבערשליסן (זיך) v	Переключать	to switch (over to)
איבערשמידן v	Перековать	also: to re-educate (e.g. in the spirit of Communism)
איוועדיקער adj	Грамотный	1. literate; 2. grammatical, able to spell correctly
אייגנהאנטיקער adj	Собственноручный	autographic
אייגנליבע f	Самолюбие	self-esteem, self-respect, ambition
אײַזגאנג, ־ן m	Ледоход	drifting/floating of ice
אײַזנבאנער, ־ m	Железнодорожник	rail(way)man

reinforced concrete	Железобетон	אײַזנבעטאָן m
ice-breaker	Ледокол	אײַז־שפּאלטער, = ס m
bay, gulf	Залив	אײַנגוס = m
to succeed	Удаваться	אײַנגעבן (זיך) v
to beat down, trample, ram	Утрамбовать	אײַנטראמבעווען v
chorus practice, rehearsal	Спевка	אײַנזינגונג v
deposit	Вклад	אײַנלאָג, = ן m
depositor	Вкладчик	אײַנלעגער, = m
authorization/entry in internal passport of place of residence	Прописка	אײַנמעלדונג f
(animal) tamer	Укротитель	אײַנצוימער, = m
individual (not collectivized) peasant	Единоличник	איינצל(־)פויער, (ים) m
knife-switch	Рубильник	אײַנשאלטער, = ס m
also: directive, indication (from a higher authority)	Позиция	אײַנשטעלונג, = ען f
individual (not collectivized) peasant	Единоличник	אינדיווידואל, = ן m
individual farm (run not as part of a collective farm	Личное/индивидуальное хозяйство	אינדיווידועלע ווירטשאפט, = ן f
output and finance plan	Промфинплан	אינדפינפלאן m
vacuous	Бессодержательный	אינהאלטלאָזער adj
fig	Инжир	אינזשיר m
also: 1. case (under official investigation); 2. file, dossier	Дело	איניען, איניאָנים m
apoplexy, stroke	Инсульт	אינסולט, = ן m
1. instructor, teacher (of a skill); 2. inspector, supervisor	Инспектор	אינספּעקטאָר, = ן m
inner-Party	Внутрипартийный	אינערלעך־פּארטיִישער adj
heart attack	Инфаркт	אינפארקט, = ן m
All-(Red, Soviet) Army	Всеармейский	אלארמייִשער adj
All-Ukrainian	Всеукраинский	אלוקראִינישער adj

אלימענטן pl	Алименты	alimony
אללקיוסמ m	ВЛКСМ	Leninist Young Communist League of the Soviet Union
אלפאָלקישער adj	Всенародный	nation-wide, general
אלפארבאנדישער adj	Всесоюзный	All-(Soviet) Union, general
אלצבאזיגנדיקער adj	Всепобеждающий	all-conquering, all-triumphant
אל.ק.פּ.(ב) f	ВКП(б)	All-Union Communist Party (Bolsheviks)
אמט־גאנעוו... ־גאנאָווים m	Казнокрад	embezzler of state/public property
אמט־פאריניקונג f	Совместительство	holding of several posts at the same time
אנאָטאציע, = ס f	Аннотация	abstract, summary, annotation
אנאָנימקע, = ס f	Анонимка	1. anonymous letter 2. undefined responsibility, absence/obliteration of personal responsibility
אָנבינדן v	Навязывать	to press (on), thrust (on), dictate, foist
אָנדערהאלבטאָנקע, = ס f	Полуторка	one-and-a-half-ton truck
אנדערשדיק adv	Иначе	differently, otherwise
אָנדראָטיקער adj	Беспроволочный	wireless
אָנדראנג m	Натиск	onslaught
אָנדריקער, = ס m	Спусковой крючок	trigger (on gun)
אָנווענדבארער adj	Применимый	applicable, suitable
אָנווענדלעכער adj		
אָנזאָג, = ן m	Наказ	also: list of desiderata presented by electors to deputy
אנטבאלעגופ(ענע)ן v	Раскулачивать	to dispossess the kulaks
אנטירעליִיעזניק, = עס m	Антирелигиозник	person engaged in antireligious activities
אנטמינירן v	Разминировать	to clear of mines

counter-plan (a form of socialist completion)	Встречный план	אנטקעגנדיקער פּלאַן m אנטקעגן־פּלאַן m
credentials, letters of credence	Верительные грамоты	אָנטרוי־גראַמאָטעס pl
entrecote	Антрекот	אנטרעקאָט, ־ן m
to render harmless	Обезвреживать	אנטשעדיקן v
to betray, denounce	Наябедничать	אָניאבעדעווען v
1. load; 2. volume of work entrusted to a person; 3. (Party, etc.) load, commission	Нагрузка	אָנלאָדונג f
also: to make (e.g. a lot of enemies)	Наживать	אָנלעבן זיך v
lesson, experience	Урок	אָנלערנונג f
to take measures, make arrangements	Принимать меры	אָנעמען מיטלען v
impartiality	Беспристрастность	אָנפּניִעסדיקײַט f
undefined responsibility, absence/obliteration of personal responsibility	Обезличка	אָנפּערזאָניקײַט f
clockwork, mechanical, wind-up	Заводной	אָנצי־ adj
classless (society)	Бесклассовый	אָנקלאסאָווע(ר) adj
visual aids	Наглядные пособия	אָנשויילעכע לערן־מיטלען pl
tuner	Настройщик	אָנשטימער, ־ m
embankment	Насыпь	אָנשיט, ־ן m
full house (at theater)	Аншлаг	אנשלאג, ־ן m
to have had a long work	Нагуляться	אָנשפּאַצירן זיך v
ace (pilot)	Ас	אס, ־ן m
Society for the Promotion of Defense and Aero-Chemical Development	Осовиахим	אָסאָוויאַכים m
sewage disposal	Ассенизация	אסעניזאציע f

junior academic in training for higher degree, graduate student	Аспирант	אספיראנט, ־ן m
course/department of training for higher degree	Аспирантура	אספיראנטור f
aircraft carrier	Авианосец	אראָפּלאנען־טרעגער, ־ס m
people's volunteer corps	Ополчение	אָפּאָלטשעניע f
people's/civil/home guardsman	Ополченец	אָפּאָלטשענעץ, ...נצעס m
also: unified system of administrative organization and its personnel	Аппарат	אפּאראט m
pouring/spilling over oneself cold water	Обливание	אָפּגיסונג, ־ען f
to salute (e.g. by prescribed movement of hand)	Отдавать честь	אָפּגעבן טשעסט
cloakroom, left-luggage office	Камера хранения	(אָפּ)היט־קאמער, ־ן f
landslip, avalanche	Обвал	אָפּוואלגער, ־ס m
tip up seat	Откидное сиденье	אָפּוואַרף־זיצל, ־ער n
1. digression; 2. rejection (of candidate)	Экскурс Отвод	אָפּוועג, ־ן m
sale, market	Сбыт	אָפּזאץ m
elimination, screening	Отсев	אָפּזיפּ m
apostate, renegade	Отступник	אָפּטריניקער,... קע m
also: atheist	Безбожник	אפּיקוירעס, ... קאָרסים m
to farrow, give birth to (a litter of pigs)	Опороситься	אָפּכאזערן זיך v
deposit, natural accumulation	Отложение	אָפּלאגערונג, ־ען f
also: to issue, release (for sale)	Отпускать	אָפּלאָזן v
gout	Отложение солей	אָפּלייג פון זאלצן m
1. (political) deviation; 2. bias, bent, specialization	Уклон	אָפּנייג, ־ן m
(political) deviationist	Уклонист	אָפּנייגלער, ־ m

אָפּעקון, = עס m	Опекун	guardian
אָפּעראטיוועr adj	Оперативный	1. current, day-to-day; 2. settled speedily and in an unbureaucratic way
אָפּעראטיווקײַט a	Оперативность	flexibility, drive, energy (in getting things done)
אָפּפאָרנדיקער, ... קע m	Отъезжающий	departing person
אָפּפײַלעכץ n	Опилки	sawdust
אָפּפלוס m	Отток, отсев	(number of) people who failed/discontinued to do something
אָפּפלוס פון מויכעס	Утечка мозгов	brain-drain
אָפּרו־הויז, ... הײַזער n	Дом отдыха	holiday home/resort owned by an organization or institution
אָפּרוער, = m	Отдыхающий	holiday-maker
אָפּריס, = ן m	Обрыв	precipice
אפּרעל m	Апрель	April
אָפּשטעל, = ן m	Остановка	stop, station
אָפּשניט, = ן m	Отрез	also: length of material
אָפּשרײַבן v	Описывать	also: to distrain
אקאדעמיקער, = m	Академик	member of an academy of science
אקאָרד־ארבעט f	Аккордная работа	piece work
אקוואלאנג, = ען m	Акваланг	aqualung
אקוואלאנגיסט, = ן m	Аквалангист	skin diver, scuba diver
אקטאָווע זאל, = ן m	Актовый зал	assembly hall
אָקטיאבער m	Октябрь	1. October; 2. October Revolution (1917)
אָקטיאבערל, = ער n	Октябренок	Little Octobrist (member of Communist organization for children)
אקטן־זאל, = ן	Актовый зал	assembly hall

אקס־טראנספאָרט m	Гужевой транспорт	cartage, animal drawn transport
אָקראָשקע, = ס f	Окрошка	cold kvass soup
אראָפגעפרײַזטער adj	Уценённый	reduced (price)
אראָפּלאָזן v	Спустить	also: to launch (ship)
אראָפּלאנירן v	Спланировать	to glide (down)
אראָפּנעם m	Сбор	harvest
אראָפּרעכענונג, = ען f	Удержание	stoppage from pay
אראָפּשרײַבן v	Списывать	1. to copy (from); 2. to write off
ארבדאָרפקאָר, = ן m	Рабселькор	workers' and peasants' correspondent
ארבע, = ס m	Арба	bullock cart
ארבעטנדיקער, ... קע m	Трудящийся	person who works for his leaving
ארבעט(ס)־ביכל, = ער n	Трудовая книжка	work book (service record)
ארבפאק, = ן m	Рабфак	workers' faculty
ארבפאקאָווץ, ... ווצעס m	Рабфаковец	student of workers' faculty (prepared undereducated workers to enter institutions of higher education)
ארבפאקיסט, = ן m	Рабфаковец	workers' correspondent
אָרג־אויספירן pl	Оргвыводы	practical conclusions (on which to base action)
אָרג(אניזיר)־ adj	Орг(анизационный)	organizing, organizational
אָרגאנישער adj	Органичный	also: integral, inherent
אָרדינארעץ, ... רצעס m	Ординарец	orderly (soldier)
אָרדנטלעכער adj	Очередной	next in turn, recurrent
אָרד(ע)נטרעגער, = m	Орденоносец	order bearer, holder of a decoration
אָרדער, = ס m	Ордер	1. warrant, writ, coupon; 2. voucher for living space
ארויסגאנג־טאָג, ... ־טעג m	Выходной день	day off, free/rest day
ארויסגעבן קוילן ארוף ־צו/ אף ארוף	Выдать уголь на гора	to hoist/wind coal

ארויסגערוקטער, ... טע m	Выдвиженец	worker promoted from the rank and file
ארויסלאָז, ־ן m	Выпуск	1. graduation; 2. students/ pupils finishing and educational institution
ארויסלאָזניק, עס m	Выпускник	school leaver, fresh graduate
ארויספאָר־סעסיע, ־ס m	Выездная сессия	session of court held outside the courtroom
ארויסרוף m	Вызов	also: challenge (e.g. to socialist emulation)
ארויסרוקן v	Выдвигать	to promote to higher position
ארויסשטעלן v	Выставлять	to propose, nominate, put forward
ארומגעפלייצטער adj	Обтекаемый	streamlined (form)
ארומכאפּן v	Охватывать	also: involve, entail
ארופרעכענונג f	Начёт	recovery of deficit in account
ארטעל, ־ן m, f	Артель	producers' co-operative
ארטעלניק, ־עס m	Артельщик	member of an artel
אָרטקאָם, ־ען m	Местком	local trade-union committee
אריבערטראָגן v	Переносить	also: to divide word at end of line
אריבערטראָג־צייכן, ־ס m	Знак переноса	hyphen (at end of line)
אַרײַנגיין v	Вступать	also: to enter into (force, effect)
אַרײַנטראָגן v	Вносить	also: to pay in
אַרײַנציִען v	Втягивать	also: to involve (in)
אײַנקלעפּ, ־ן m	Вклейка	inset (in a book)
אַרײַנקלעפּ־בייגן, ־ס m		
אַרײַנקלעפּונג, ־ען f		
אָריִענטיר, ־ן m	Ориентир	landmark; reference point
אָרעמפּויער, ־ים, ־ן m	Незаможник (укр.); Бедняк	poor peasant
אָרעמשאפט f	Беднота	the poor

ב

באגאזשניק, = עס m	Багажник	trunk, boot
באגרינונג f	Озеленение	planting of greenery/trees/ shrubs
באגרינען n		
באוואָרן־מיטל, = ען n	Мера пресечения	restrictive measure
באוואַרעמונג f	Отопление	heating
באווּסטזיניקער adj	Сознательный	also: class-conscious
באווײַזלעכער adj	Показательный	significant, demonstrative
באוועגלעכער גראפיק m	Скользящий график	sliding roster, flexitime work schedule
באזאָרגונג f	Снабжение	supply, provision
באזאָרגלער, = m	Снабженец	provider, supply worker/ official
באזוך m	Посещение	attendance, number attending
באזע, = ס f	База	also: depot, warehouse
באטאָן, = עס m	Батон	long loaf
באלדיקע (מעדיצינישע) הילף f	Неотложная (медицинская) помощь	ambulance
באלויפער, = m	Производитель	sire (animal)
באליביקער adj	Любой	any
באל־מאסקאראד, = ן m	Бал-маскарад	masquerade, masked ball
בעלעגוף, ... ים m	Кулак	kulak, rich peasant (employing labor of others)
באמערקן זיך v	Наблюдаться	to be observed (impersonal)
באנקע, = ס f	Банка	also: jar, pot (usually of glass)
באפולמעכטיקטער, ... טע m	Уполномоченный	commissioner, representative, authorized agent
באפליגלטע ווערטער pl	Крылатые слова	catchwords
באפעלקערטער פונקט m	Населённый пункт	settlement, populated area

באפרידיקטקײַט f	Удовлетворённость	satisfaction
באקלאנגיקן v	Озвучивать	to add a soundtrack (to)
באקען, = ס m	Бакен	buoy
באקענשטשיק, = עס m	Бакенщик	buoy keeper
בארענקע, = ס f	Баранка	colloquial: (steering-)wheel
בארָקאמער, = ן f	Барокамера	altitude chamber
בארגמאסיוו, = ן m	Горный массив	massif
בארגרוקן, = ס m	Горный хребет	mountain ridge/range
בארײַסער, = m	Рвач	self-seeker, grabber
באריכטפליכטיקער m	Подотчётный	accountable (to person/ organization)
בארקאס, = ן m	Баркас	long boat
באשטויבונג f	Опыление	pollination
באשטרעבונגען pl	Устремления	aspirations
בוף־ליאמע, = ס f	Карустник	friendly party with humorous speeches, verses, etc.
בויערלאָך,... לעכער f	Скважина	well (to obtain water, oil, etc.)
בוקסיר, = ן m	Буксир	also: tow-rope
בוקסעווען v	Бусировать	to skid, slip
בורקע, = ס m	Бурка	felt cloak
ביגודי pl	Бигуди	(hair) curlers, rollers
בידָאָן, = ען m	Бидон	(milk-)can
בײַדארקע, = ס f	Байдарка	canoe, kayak
בײַהויפישער ערד־חיילעק,... כאלאָקים m	Приусадебный участок	personal plot/garden/holding (of a collective farmer)
בײַ־הויצאָעס pl	Накладные расходы	overheads (expenses)
בײַוועזנדיקע pl	Присутствующие	those present
בײַזײַער, = m	Очевидец	eye-witness
בײַט, = ן m	Смена	shift, replacement, change
בײַפָּארטראָג, = ן m	Содоклад	co-lecture, co-report
בײַשטאָטישער צוג, = ן m	Пригородный поезд	commuter/local train
בילדטוער, = m	Работник системы образования	educationalist

בלוטיקער adj	Кровный	also: vital
בליץ־פּאפּקע, = ס f	Скоросшиватель	folder, loose-leaf binder
בעט־דיוואן, בעטן־דיוואנען m	Диван-кровать	convertible sofa-bed
בענזאָקאָלאָנקע, = ס f	Бензоколонка	gas/petrol station
בראָניע f	Броня	guaranteed/reserved quota
בראָנעוויק, = עס m	Броневик	armored car
בראקאָניער, = ן m	Браконьер	poacher
בראקאָניערײַ f	Браконьерство	poaching
בראקמאכער, = m	Бракодел	bad worker
בריגאדע, = ס f	Бригада	work team, crew, brigade
בריוו(נ)טרעגער, = m	Письмоносец	postman
בריקבויגן, = ס m	Пролёт	bridge span
ברעטעלקע, = ס f	Бретелька	shoulder strap
ברעלאָק, = ן m	Брелок	fob, key-ring

ג

גאבאריטן pl	Габариты	(physical) dimensions
גאזפליטע, = ס f	Газовая плита	gas stove
גאלאָפּיר־פערד, = ס f	Скакун; скаковая лошадь	racehorse
גאָלדשטיק, = ער m	Самородок	nugget (of gold)
גאליפע pl	Галифе	jodhpurs
גאסטראָנאָם, = ען m	Гастроном	food store
גאָראָנאָ m	Гороно	town/city department of education
גארדין, = ען f	Гардина	curtain (at window)
גארדעראָבשטשיק, = עס m	Гардеробщик	cloakroom attendant
גאָרקין, = ן f	Столовая	canteen, cafeteria
גיכווערטל, = ער n	Скороговорка	tongue twister
גיכע הילף f	Скорая помощь	ambulance
גימנאסטיאָרקע, = ס f	Гимнастерка	soldier's blouse
גיסן וואסער אף עמעצנס מילשטיינער	Лить воду на чью-то мельницу	to play into somebody's hands
גלײַכן זיך (לויט) v	Равняться	to follow (somebody's example)
געבוירן־אָרט,.. ־ערטער n	Месторождение	deposit (of natural accumulation)
געבלעטערטער adj	Слоеный	puff (pastry)
געגנטקאָם, = ען m	Обком	regional committee (of Party, etc.)
געהאלט, = ן n	Оклад	fixed salary (rate)
געהויפּטע וואָלקנס pl	Кучевые облака	cumuli
געווערב־קאָאָפּעראציע f	Промысловая кооперация	producers' cooperation
געזאמלטע קאָמאנדע f	Сборная команда	national/selected team
געזאנדטער,.. טע m	Посланник	(diplomatic) envoy

person's physical/mental condition	Состояние здоровья	געזונט־צושטאנד m
public-spirited person, activist	Общественник	געזעלשאפטלער, = m
slaked lime	Гашённая известь	געלאָשענער קאלך m
superficial, fleeting	Беглый	געלויפיקער adj
conviction, the state of being convicted	Судимость	געמישפּעטקײַט f
yield of milk	Удой	געמעלק, = ן n
State Political Directorate (secret police)	ГПУ	געפּעו m
location, whereabouts	Местонахождение	געפּין־אָרט,.. ערטער n
chain reaction	Цепная реакция	געקייטלטע רעאקציע f
gearbox	Коробка передач	געשווינדקײַט־קאסטן, = ס m
easel painting	Станковая живопись	געשטעל־מאָלערײַ f
heavy machine-gun	Станковый пулемет	געשטעל־קוילנווארפער, = ס m
(in) close order	Сомкнутые ряды	(אין) געשלאָסענע רייען
clerical work	Делопроизводство	געשעפטספּירונג f
(honorary) certificate of good work, progress, etc.	Грамота	גראמאָטע, = ס f
rhymester	Рифмоплёт	גראמענפּלעכטער, = m
also: timetable, schedule	График	גראפיק, = ן m
large-panel (construction)	Крупноблочный	גרויסבלאָקיקער adj
dirt road	Грунтовая дорога	גרונטווועג, = ן m
suction dredger	Земснаряд	גרונטזויגשיפל, = על n
also: signature stamp	Гриф	גריף, = ן m
hot water bottle	Грелка	גרעלקע, = ס f
boundless, infinite	Безграничный	גרענעצלאָזער adj
frontier guard	Пограничник	גרענעצלער, = m
slice of fried bread soaked in egg and milk	Гренка	גרענקע, = ס

ד

דאטשניק, = עס m	Дачник	summer resident of country cottage
דאלעס־קאָמיטעט, = ן m	Комбед	committee of the village poor
דאמפארטיקער adj	Парообразный	vaporous
דאנקבארער adj	Благодарный	also: worthwhile
דאָפּר m	Допр	workhouse
דאָצענט, = ן m	Доцент	higher school senior lecturer, associate professor
דאָרפהויז, = ...הײַזער n	Сільбуд(инок), укр.	village club-house
דאָרפראט, = ן m	Сельсовет	village Soviet
דאָרפקאָר, = ן m	Селькор	village volunteer journalist
דוכאָווקע, = ס f	Духовка	oven
דורכגוס, = ן m	Пролив	strait, channel joining two bodies of water
דורכגעשניטענער adj	Пересечённый	also: rugged (terrain)
דורכוואלגערן זיך v	Провалиться	to fail
דורכויסיקער adj	Сплошной	all-round, complete
דורכויס מעטאלענער adj	Цельнометаллический	all-metal
דורכויסיקע בריגאדע, = ס f	Сквозная бригада	start-to-finish team/brigade
דורכלויכט, = ן m	Просвет	1. clear space/gap; 2. ray/ gleam of hope
דורכמאכן v	Проделывать	also: to perform, fulfill
דורכסאמען v	Протравливать	to treat with a mordant
דורכפירן אין לעבן	Проводить в жизнь	to put into practice, implement
דורכקריכער, = m	Проныра	slyboots
דורכרײַס, = ן m	Прорыв	snag, break, pull, tear
דיווערסאנט, = ן m	Диверсант	diversionist, sabotage agent
דיספאנסער, = ן m	Диспансер	specialized clinic
דיספעטשער, = ס m	Диспетчер	dispatcher

also: branch of scholarship	Дисциплина	דיסציפֿלין, = ען m
1. regard (for); 2. registration	Учёт	דיסקאָנט m
accounting clerk	Учётчик	דיסקאָנט־פֿירער, = m
registration form	Учётная карточка	דיסקאָנט־קארטל, = ער n
diploma/graduation thesis	Дипломная работа	דיפֿלאָם־ארבעט, = ן f
diplomatic courier	Дипкурьер	דיפֿקוריער, = ן m
orderly man	Дневальный	דניעוואלנע, = m
uproar, row, brawl	Дебош	דעבאָש, = ן m
disinformation	Дезинформация	דעזינפֿאָרמאציע f
(on) duty	Дежурный	דעזשור, = adj
		דעזשורנע(ר) adj
duty (officer, etc.)	Дежурный	דעזשורנע, = m
being on duty	Дежурство	דעזשורסטוווע f
to be on duty	Дежурить	דעזשורען v
allotment, plot (of land)	Делянка	דעליאנקע, = ס f
paratrooper	Десантник	דעסאנטלער, = m
December	Декабрь	דעקאבער m
ten-day period	Декада	דעקאדע, = ס f
ten-day campaign	Декадник	דעקאדניק, = עס m
dean (president of faculty)	Декан	דעקאן, = ען m
faculty office	Деканат	דעקאנאט, = ן m
accessible, achievable, attainable	Достижимый	דערגרייכבארער adj
		דערגרייכלעכער adj
to finish telling (a story, etc.)	Досказывать	דערזאָגן v
service, serve (in sport)	Подача	דערלאנגען n
(pupil's) progress, advancement	Успеваемость	דערפֿאָלגלעכקײַט f
alumnus	Воспитанник	דערציִגלינג, = ען m
dredge	Драга	דראגע, = ס f
member of voluntary people's patrol (to maintain public order)	Дружинник	דרוזשיניק, = עס m
desert, third course	Третье	דריטע n
also: authorities: administrator, Communist Party organizer, and trade-union organizer	Треугольник	דרײַעק, = ן m

ה

also: to take place	Иметь место	האָבן אן אָרט
half-finished product	Полуфабрикат	האלבפאבריקאט, ־ן m
network of stores	Торговая сеть	האנדלסנעץ, ־ן f
light machine gun	Ручной пулемёт	האנט־קוילנווארפער, ־ס m
alto-relievo	Горельеф	האָרעליעף, ־ m
lady-killer, heart breaker	Сердцеед	הארצפרעסער, ־ m
hooting, honk, toot	Гудок	הודאָק, הודקעס m
housewife	Домашняя хозяйка	הויז־באלעבאָסטע, ־ס f
house-manager's office	Домоуправление	הויז־פארוואלטונג, ־ען f
house-manager, superintendant	Управдом	הויז־פארוואלטער, ־ m
loudspeaker	Громкоговоритель	הויכריידער, ־ס m
higher education institution	ВУЗ	הויכשול, ־ן f
humorous sketch	Юмореска	הומאָרעסקע, ־ס f
also: quality, standard	Высота	הייך, ־ן f
workman employed on construction of lofty buildings, etc.	Высотник	הייך־ארבעטער, ־ m
multi-storeyed/tall house	Высотный дом	הייך־געבײַדע, ־ס f
cold season (when heating devices are supposed to be used)	Отопительный сезон	הייץ־סעזאָן, ־ען m
hay harvest, mowing	Сенокос	היישניט m
textbook	Пособие	הילפבוך.. ביכער n
1. by correspondence (course); 2. by default (judgment)	Заочный	הינטער־אויגיקער adj
external/correspondence course student	Заочник	הינטער־אויגלער, ־ m
above-plan	Сверхплановый	העכערפּלאנישער adj
		העכערפּלאנעוועדיק adj

וו

וואָבלע, = ס f	Вобла	vobla, Caspian roach
וואָזשאטע, = m	Вожатый	Young Pioneer leader
וואטניק, = עס m	Ватник	quilted jacket
וואָיענקאָמאט, = ן m	Военкомат	military registration and enlistment office
וואכטע, = ס f	Вахта; Смена	shift (period for which workers work)
וואלדבורך m	Валежник	windfallen trees/branches
וואלדמאסיוו, = ן m	Лесной массив	(large) track of forest
וואלצווערק, = m	Прокатный стан	rolling mill
וואלקע, = ס f	Обоз	string of carts
וואנטצײטונג, = ען f	Стенгазета	wall newspaper
וואסער־באזאָרגונג f	Водоснабжение	water-supply
וואסערזײַל, = ן m	Водяной столб	water-spout
וואסער־טוקער, = m	Водолаз	diver (underwater)
וואַרט־זאל, = ן m	Зал ожидания	waiting room
וווז, = ן m	ВУЗ	higher education institution
וווילגענייגטער adj	Благосклонный	favorably disposed
וווין־מאסיוו, = ן m	Жилой массив	housing area
וווּנדערהאָרן m	Рог изобилия	cornucopia, horn of plenty
וווּציק m	ВУЦИК	All-Ukrainian Central Executive Committee
וויאָרסטעווען v	Верстать	impose, make up (a printing form)
וויאָרסטקע, = ס f	Верстка	print from a printing form
וויידוויזשענעץ, = ... נצעס m	Вывиженец	worker promoted from the rank and file
וויהאָן, = עס m	Выгон	pasture, common
וויניק־אידיקער adj	Малограмотный	almost illiterate, uneducated

adj וויניק־גראמאָטנער	Малограмотный	
m עס = וויכאָוואנעק,	Выхованець (укр.); Воспитанник	1. pupil; 2. foster son
m ן = וויפּל,	Вымпел	pennon, pennant
f וויטערונג	Зимовка	polar station, winter stay
v וויטערן	Зимовать	to winter
m = וויטערער,	Зимовщик	winterer
m וויט־שטיל	Безветрие	calm (windless)
m ן = וויקלשטיק,	Угольник	set square
adj וויסנשאפטלעך־פֿאָרשערישער	Научно-исследовательский	(scientific-)research
f ס = וויקטאָרינע,	Виктория	quiz
m ן = וויראזש,	Вираж	1. (tight) turn; 2. bend, curve (e.g. of road)
m ס = ווירבל־שטורעם,	Смерч	tornado, whirlwind
adj ווירטלאָזער	Безхозный	ownerless
n יאָר ווירטשאפטלעך	Хозяйственный год	economic year
m = ווירטשאפטלער,	Хозяйственник	business/industrial executive
f ווירטשאפט־רעכענונג	Хозяйственный расчет	financial self-supporting
f וססר	БССР	Belorussian Soviet Socialist Republic
f ן = וועדאָמאָסט,	Ведомость	list, register
f וועטשינא	Ветчина	ham
f ען = וועגדונג,	Оборот	also: turn, change (in course of events)
m עס = וועסאָוושטשיק,	Весовщик	weigher
m וועצעספּעעס	ВЦСПС	All-Union Central Council of Trade Unions
m ן = וועראָליאָט,	Вертолёт	helicopter
m ן = וועריסאזש,	Вернисаж	vernissage, varnishing day
v וועראסטעווען	Верстать	impose, make up (a printing form)
m = וועראקשטעל־ארבעטער,	Станочник	machine tool/lathe operator

ז

זאָאָטעכניקער, = m	Зоотехник	animal/livestock specialist
זאבוי, = ען m	Забой	(coal-)face
זאגס m	ЗАГС	civil registrar's office
זאהאָן, = עס m	Загон	enclosure, pen
זאוו, = ן m	Зав	manager, chief, head
זאוואָד, = ן m	Завод	factory, works, plant
זאוואָד־פֿאַרוואַלטונג, = ען f	Заводоуправление	factory/works/plant management
זאוויטש, = ן m	Завуч	head teacher, director of studies
זאווכאָז, = ן m	Завхоз	assistant manager (in charge of the premises, etc.)
זאטשאָט, = ן m	Зачёт	test, examination
זאכלאגע f	Положение вещей	state of affairs
זאכלאָזיקער adj	Беспредметный	pointless, aimless
זאמדצוקער m	Сахарный песок	granulated sugar
זאמל־צעך, =ן m	Сборочный цех	assembly shop
זאסטאווע, = ס f	Застава	frontier post
זאפאָנקע, = ס f	Запонка	cuff-link
זאריאדקע f	Зарядка	exercises, gymnastics, workout
זוימען־פֿאָנד m	Семенной фонд	seed fund
זונטיקניק, = עס m	Воскресник	labor freely given to the state/ enterprise/campaign on Sunday
זיבניאָריקע שול f	Семилетка	seven-year school
זיימאשין, = ען f	Сеялка	seeding machine
זייעלקע, = ס f	Сеялка	
זיי־פֿאַרקער m	Севооборот	rotation of crops
זיכער־טעכניק f	Техника безопасности	safety engineering/ arrangements
זיכט־טשעק, = ן m	Чек на предъявителя	check payable to bearer
זעלבסט־אויסהאלט m	Самоокупаемость	self-repayment

dump truck	Самосвал	זעלבסט־אויסלאָדער, = ס m
self-sacrifice	Сомопожертвование	זעלבסט־אָפּפֿערונג f
self-service	Самообслуживание	זעלבסטבאדינונג f
(self-)consciousness	Самосознание	זעלבסטבאוווּסטזײַן n
complacency	Самоуспокоенность	זעלבסטבאַרוִיקטקײַט f
self-determination	Самоопределение	זעלבסטבאשטימונג f
self-education	Самообразование	זעלבסטבילדונג f
self-deception	Самообман	זעלבסטגענאַרעראַי f
lynch law	Самосуд	זעלבסגעריכט, = ן m
presumption, self-sufficiency	Самоуверенность	זעלבסטזיכערקײַט f
self-esteem, self-respects, ambition	Себялюбие	זעלבסטליבע f
textbook for self-education	Самоучитель	זעלבסטלערער, = ס m
self-conceit	Самомнение	זעלבסטמיינונג f
amateur talent activities	Самодеятельность	זעלבסטעטיקײַט f
self-preservation	Самосохранение	זעלבסטפֿאַרהיטונג f
self-government	Самоуправление	זעלבסטפֿאַרוואַלטונג f
1. spontaneous (out)flow; 2. event that happens in an unorganized manner	Самотёк	זעלבסטפלוס m
aim in itself	Самоцель	זעלבסטציל m
self-criticism	Самокритика	זעלבסטקריטיק f
push scooter	Самокат	זעלבסטראָלער, = ס m
1. spontaneous (out)flow; 2. event that happens in an unorganized manner	Самотёк	זעלבסטשטראָם m
dugout (shelter, house)	Землянка	זעמליאנקע, = ס f
compatriot, fellow townsman/ villager	Земляк	זעמליאק, = עס m
anti-aircraft gun	Зенитка	זעניט־האַרמאַט, = ן m
anti-aircraft gunner	Зенитчик	זעניטלער, = m
anti-aircraft gun	Зенитка	זעניטקע, = ס f
anti-aircraft gunner	Зенитчик	זעניטשיק, = עס m
Seed fund	Семенной фонд	זרוִע־פֿאָנד m

ט

טאבון, ־ = ען m	Табун	herd of horses
טאבעל, ־ = ן m	Табель	1. time-board; 2. report sheet of attainments; 3. table of ranks
טאבעלשטשיק, ־ = עס m	Табельщик	timekeeper (who keeps records of the hours worked by employees)
טאטשאנקע, ־ = ס f	Тачанка	(machine-gun) cart
טאָל m	Толь	roofing/tarred felt
טאָלטשאָק.., טשקעס m	Толчок	flea market
טאָלעראנטלעך, ־ = m	Терпимый	conciliator
טאָלעראנטלערײַ f	Терпимость	conciliatoriness
טאמאדא, ־ = ען m	Тамада	toast master
טאמבור, ־ = ן m	Тамбур	1. covered platform of railway carriage; 2. lobby
טאָנוס m	Тонус	tone (state of body, health)
טאנקיסט, ־ = ן m	Танкист	tankman, member of tank crew
טאנקעטקע, ־ = ס f	Танкетка	1. wedge-heeled shoes; 2. light tank
טאפאָטשקעס pl	Тапочки	slippers
טאקסע, ־ = ס f	Такса	also: dachshund
טאָראָס, ־ = ן m	Торос	(ice-)hummock
טאָרגסין m	Торгсин	(in 1930s) stores in which goods were sold for gold or foreign currency
טאריף־נעץ, ־ = ן f	Тарифная сетка	tariff scale
טאַרע, ־ = ס f	Тара	package, container, wrapper
טאָרפּעדן־קאטער, ־ = ס m	Торпедный катер	motor torpedo boat

טאָרפּעדנטרעגער, = ס m	Торпедоносец	torpedo bomber/plane
טאָרשער, = ן m	Торшер	standard lamp
טוזשורקע, = ס f	Тужурка	(man's) double-breasted jacket
טויגעוודיק אין סטרוי	Годен к строевой	fit for military service
טויטברענגיקער adj	Смертоносный	causing death
טונעיאדעץ, = עס m	Тунеядец	drone, idle person who lives off others
טופּיק, = עס m	Тупик	dead end
טורבאזע, = ס f	Турбаза	tourist camp
טורניק, = עס m	Турник	horizontal bar (for gymnastics)
טוש, = ן m	Туш	also: (musical) flourish
טושאָנקע f	Тушонка	(tinned) stewed meat
טושירן v	Тушевать	to shade (with pencil lines)
טיאנוטשקע, = ס f	Тянучка	(soft) toffee
טייהויז.., הײַזער n	Чайная	tea room
טײַכשטאנד m	Ледостав	freezing-over (of river)
טייל, = ן m	Часть	also: 1. department; (military) unit
טיפּאָוע(ר) adj	Типовой	model, standard
טיר, = ן m	Тир	shooting gallery
טיראדע, = ס f	Тирада	tirade
טיראזש, = ן	Тираж	1. circulation (number of copies); 2. drawing (e.g., of lottery)
טעאטראל, = ן m	Театрал	playgoer, theater fan
טעכמינימום m	Техминимум	(required) minimum of technical knowledge
טעכנאָלאָג, = ן m	Технолог	production engineer
טעכניקום, = ס m	Техникум	technical/vocational college
טעלעפאָניסטקע, = ס f	Телефонистка	telephone operator
טעלעצושויער, = m	Телезритель	TV viewer

טעפּלושקע, = ס m	Теплушка	boxcar
טעקסטילעˌ = m	Текстильщик	textile worker
טערמיניקער אײַנלאָג m	Срочный вклад	time deposit account
טראולעˌ = ס m	Траулер	trawler
טראָיקע, = ס f	Тройка	1. carriage drawn by a team of three horses abreast; 2. court of three judges
טראמבעווען v	Трамбовать	to beat down, trample, ram
טראנספּאָרטלעˌ = m	Транспортник	transport worker
טראסירנדיקער adj	Трассирующий	tracing (bullet)
טראסע, = ס f	Трасса	route
טראקטאָריסט, = ן m	Тракторист	tractor operator/driver
טרינקזוכט f	Запой	fit/bout of hard drinking
טרענאזשאָר, = ן m	Тренажор	simulator, training equipment
טרעליאזש, = ן m	Трельяж	three-leaved mirror
טרענירונג, = ען f	Тренировка	coaching session
טרעפּצוויש, = ס m	Пролёт	stairway
טשײַנע f	Чайная	tea room
טשעכארדא f	Чехарда	1. leap-frog (game); 2. rapid change, muddle
טשעקא f	Чека	Extraordinary Commission for Struggle against Counter-revolution, Sabotage, and Speculation

ל

(conspirators' or spies') meeting place	Явка	יאווקע, = ס f
(Party, etc.) cell	Ячейка	יאטשייקע, = ס f
January	Январь	יאנוואר m
crèche	Ясли	יאסלעס pl
July	Июль	יול m
June	Июнь	יון m
ship's boy, sea cadet	Юнга	יונגע, = ס m
younger cattle	Молодняк	יונגפי(ך) n
staff legal adviser	Юрисконсульт	יוריסקאָנסולט, = ן m
Jewish (Yiddish) department (of university, etc.)	Евотделение	ייִדאָפּטייל, = ן
work in the sphere of (Soviet official) Jewish life/culture	Евработа	ייִדארבעט f
Jewish section of the Communist Party (1918-1930)	Евсекция	ייִדסעקציע, = ס f
Yiddish school	Евшкола	ייִדשול, = ן f
settlement Soviet	Поселковый совет	ייִשעוו־סאָוועט, = ן m

כ

כאזער־מוטער, = ס f	Свиноматка	sow
כאלטורניק, = עס m	Халтурщик	person who produces (written material, for example) hastily or routinely
כוידעשניק, = עס m	Месячник	a month's campaign
כעמישע רייניקונג f	Химчистка	dry-clean

ל

to start/launch something, to set something in train	Пускать в действие, ход	לאָזן אין גאנג
privilege, concession, abatement of tax	Льгота	להאָטע, = ס f
school testimonial of good conduct and progress, honor certificate	Похвальная грамота Похвальный лист	לויב־גראמאָטע, = ס f לויב־צײַגעניש, = ן m
also: current (events, etc.)	Текущий	לויפנדיקער adj
air pocket	Воздушная яма	לופטגרוב.., גריבער f
balloonist	Воздухоплаватель	לופט־שווימער, = m
blunder	Ляпсус	ליאפסוס, = ן f
bedsore	Пролежень	ליגוווּנד, = ן f
breeding ground (of certain aquatic mammals)	Лежбище	ליגפלאץ.. פּלעצער m
skier	Лыжник	ליזשניק, = עס m
literary society/circle	Литкружок	ליטקרײַזל, = ער n
soldering iron	Паяльник	לייט־אײַזן, = ס m
blowlamp	Паяльная лампа	לייט־לעמפּל, = ער n
luminary (person)	Светило	לײַכטזײַל, = ן m
village library/reading room	Изба-читальня	לייענשטיבל, = ער n
chiaroscuro	Светотень	ליכט־און־שאָטן m
(Young Pioneer) parade, line-up	Линейка	לינייקע = ס f
also: line (of conduct, etc.), policy, mode, manner	Линия	לינײַ, = עס f
1. leftist; 2. someone working/doing business on the side	Левак	לינקאטש, = עס m
leftist	Левацкий	לינקאטשישער adj
leftism	Левизна	לינקאטשערײַ f

battleship	Линкор	לינקאָר, = ן m
leftist	Левак	לינקיסט, = ן m
someone working/doing business on the side	Зарабатывающий по «черному»	לינק(ס)־פֿאַרדינער, = m
elimination/liquidation of illiteracy	Ликбез	ליקאמעראצע֫ס f
illiteracy liquidation post/ station	Ликпункт	ליקפונקט, = ן m
one deprived of suffrage and some other civil rights due to his social origin or occupation	Лишенец	לישענע֫ץ, = עס m
teachers	Учительство	לערערשאפֿט f

מ

מאגיסטראל, = ן f	Магистраль	1. main, principal pipe or conduit in a system for conveying water, gas, oil, or other utility; 2. highway
מאגניטאָפאָן, = ען m	Магнитофон	tape recorder
מאָטשאלקע, = ס f	Мочалка	wisp, sponge (for bathing)
מאיאָווקע, = ס f	Маёвка	pre-revolutionary illegal May Day celebration
מאכטאָרגאן, = ען m	Орган власти	government body
מאכטע, = ס f	Отряд	detachment; military unit
מאָמענט, = ן m	Момент	also: 1. feature; 2. point, consideration
מאָנטאזשניק, = עס m	Монтажник	fitter (mechanic)
מאסאָוויק, = עס m	Массовик	entertainer
מאסאָוועדיק adj	Массовый	mass (quantity, scale)
מאסאָווקע, = ס f	Массовка	mass meeting
מאסיוו, = ן m	Массив	tract of forest, land, etc.
מאפֿאָלעניק, = עס	Пораженец	defeatist
מאָפֿר m	МОПР	International Organization for Aid to Fighters for Revolution
מאָציאָן, = ען m	Моцион	constitutional (walk)
מאראזם m	Маразм	senile decay, dotage
מאָראָזשענע f	Мороженое	ice-cream
מארט m	Март	March
מארטען, = ען m	Мартен	open-hearth furnace
מארטען־אויוון, = ס m	Мартеновская печь	
מאשין, = ען f	Машина	also: car
מוזען־פֿריסטעה, = m	Служитель муз	votary of Muses/the arts
מוטער־כאזעה,.. כאזיירים f	Свиноматка	sow
מולטיפּליקאַציע f	Мультипликация	animation, animated cartoon

מונדירונג, = ען f	Обмундирование	1. outfit, uniform; 2. clothing
מושטריר m	Строевая подготовка	(parade) drill
מטס, = ן f	МТС	machine and tractor station
מיט־טרינקער, = m	Собутыльник	drinking companion
מיטלויפער, = m	Попутчик	(political) fellow traveller
מיטלפויער, = ים m	Середняк	middle peasant (who doesn't employ labor)
מיטפארבראכער, = ס m	Соучастник	accomplice, accessory
מיטפילונג f	Сочувствие	sympathy
מיטפילעוודיקער adj	Сочувствующий	sympathetic
מיטצײַטלער, = m	Современник	contemporary
מיטרײַסנדיקער.., קע m	Увлекательный	captivating, fascinating
מיטשולדיקער.., קע m	Сообщник	accomplice, accessory
מײַקע, = ס f	Майка	singlet, sleeveless shirt
מײַרעווקע f	Коммунистический университет народов Запада	University of the National Minorities of the West
מיליטער־טייל, = ן f	Воинская часть	military unit
מיליציאָנער, = ן m	Милиционер	militiaman
מיניאָר, = ן m	Минёр	miner, soldier engaged in mining operations
מינירער, = m		
מינענוואַרפלער, = m	Миномётчик	mortar man
מינענטרעגער, = ס m	Миноносец	torpedo-boat
מיקראָ־ראיאָן, = ען m	Микрорайон	micro district, neighborhood unit
מישפּאָכעדיקײַט f	Семейственность	nepotism
מעדבאטראכטונג, = ען f	Медосмотр	medical examination
מעדפונקט, = ן m	Медпункт	surgery
מעטאָדקאָם, = ען m	Методкомитет	department of methodology (e.g. of teaching)
מעטאלברוך m	Металлолом	scrap metal
מעטאליסט, = ן f	Металлист	metal worker
מעכאניזאטאָר, = ן m	Механизатор	(agricultural) machine operator

מענזורקע, = ס f	Мензурка	measuring-glass
מענטשן־טאָג,.. טעג m	Человеко-день	man-day
מענטשן־ענלעכער adj	Человекообразный	anthropoid (e.g., ape)
מער, = ן m	Мэр	mayor
מערקאמף m	Многоборье	all around combined tournament

נ

נאָוואָבראנעץ, .. נצעס m	Новобранец	recruit
נאָוואטאָר, .. טאָרן m	Новатор	innovator
נאטורשטיק, = ער m	Самородок	native/virgin metal, native ore
נאָיאבער m	Ноябрь	November
נאָכבאָמקער, = ס m	Подпевала	yes-man
נאָכזינגער, = ס m		
נאָמען־ברודער, = m	Тёзка	namesake
נאָמענטלעכער adj	Поименный	1. with indication of names, (name) by name; 2. individual (voting)
נאָמען־שוועסטער, = f	Тёзка (жен.)	namesake
נאפטלער, = m	Нефтяник	oil-industry worker
נאצמינד(ערהייט), = ן f	Нацменьшинство	national minority
נאצפּאָליטיק f	Нацполитика	nationality policy (concerning different nations, ethnic groups)
נאצראיאָן, = ען m	Нацрайон	national (e.g., Jewish) district
נארטע, = ס f	Нарты	(dog) sledge
נאריאד, = ן m	Наряд	1. warrant (to supply something/to fulfil a job); 2. (duty) detail
נאָרמירער, = m	Нормировщик	rate-fixer
נאָרמע, = ס f	Норма	also: rate, (output) quota
ניט־זשאוועדנדיקער adj	Нержавеющий	stainless
נייבוינג, = ען f	Новостройка	newly erected building(s)
נעמען זיך אפן דיסקאָנט	Становиться на учет	to be registered
נעפּ m	НЭП	NEP (New Economic Policy)
נעפּמאן, = עס;... פּליט m	Нэпман	private trader, businessman in NEP period
נעקאָמענעמער, = m	Мститель	avenger
נעצקוישל, = ער n	Сетка (авоська)	string (shopping) bag

ס

סאָווירט, = ן m	Совхоз	state farm
סאָוועט, = ן m	Совет	soviet (council)
סאָוועטנמאכט f	Советская власть	Soviet power/regime
סאָיוז, = ן m	Союз	trade-union
סאָיוזניק, = עס m	Союзник	trade-unionist
סאכארניצע, = ס f	Сахарница	sugar bowl
סאָלידארע אָרוועס f	Круговая порука	mutual guarantee
סאָלידער adj	Солидный	also: 1. considerable; 2. aged
סאמאָהאָן m	Самогон	home-distilled vodka
סאלפעטקע, = עס f	Салфетка	napkin
סאמאָזוואנעץ.., נצעס m	Самозванец	impostor, pretender
סאמאָקאט, = ן m	Самокат	push scooter
סאמאָראָדעק.., דקעס m	Самородок	person of natural gifts
סאנ(יטאר)טעכניק f	Сантехника	plumbing
סאָסיסקע, = ס f	Сосиска	sausage, frankfurter
סאָפּקע, = ס f	Сопка	knoll, hillock, mound
סאָצאָפּמאך m	Соцдоговор	socialist emulation agreement
סאָצגעוועט n	Соцсоревнование	socialist competition/ emulation
סאָצלאגע f	Социальное положение	social status
סאָצסטראכירונג f	Соцстрах	social/national insurance
סאָצפּארזיכערונג f	Соцобеспечение	social maintenance, welfare
סארדעלקע, = ס f	Сарделька	a kind of big frankfurter
סופּערהילע, = ס f	Суперобложка	dust-jacket, book cover
סטאבילער לערנבוך m	Стабильный учебник	standard text-book
סטאטיסט, = ן m	Статист	extra (person for minor part in film, etc.)
סוואָדקע, = ס f	Сводка	summary, compendium

traffic light	Светофор	סוועטאָפאָר, = ן m
1. rate (of wages); 2. full-time job; 3. military headquarters	Ставка	סטאַווקע, = ס f
length of service	Стаж	סטאַזש m
probationer, trainee	Стажор	סטאַזשאָר, = ן m
bar, counter	Стойка	סטאָיקע, = ס f
Stakhanovite/outstanding rationalizing worker	Стахановец	סטאַכאַנאָווץ.. ווצעס m
tetanus	Столбняк	סטאָלבניאק m
field camp	Стан	סטאַן, = ען m
building berth, slip, shipway	Стапель	סטאַפּל, = ס m
emergency brake (in train)	Стоп-кран	סטאָפּ־קראַן, = ען m
1. headman, warden, oversee; 2. (village) elder	Староста	סטאראָסטע, = ס m
sergeant-major	Старшина	סטאַרשינא, = ען m
shelving	Стелаж	סטעלאַזש, = ן m
insole	Стелька	סטעלקע, = ס f
display stand	Стенд	סטענד, = ן m
formation (of troops)	Строй	סטראָי m
drill-regulations/manual	Строевой устав	סטראָי־סטאַטוט, = ן m
insurer	Страховщик	סטראַכירער, = m
Siberian	Сибиряк	סיביריאק, = ער m
proof copy (of a book, etc., signature of which authorizes its publication)	Сигнальный экземпляр	סיגנאל־עקזעמפּליאר, = ן m
seiner (ship)	Сейнер	סיינער, = ס m
silo, silage	Силос	סילאָס m
gathering (usually of village dwellers)	Сход	סכאָד, = ן m
meeting, gathering (usually illegal)	Сходка	סכאָדקע, = ס f
marketable	Товарный	סכוירעדיקער adj
goods manager	Товаровед	סכוירע־קענער, = m

estimate	Смета	סמעטע, = ס f
plant/animal breeder	Селекционер	סעלעקציאָנער = ן m
September	Сентябрь	סענטיאבער m
also: period of examinations (at an educational institution)	Сессия	סעסיע, = ס f
service (of customers)	Сервис	סערוויס m
sports festival	Спартакиада	ספּארטאקיאָדע, = ס f
union (e.g., trade-union)	Спілка (укр.); союз	ספּילקע, = ס f
spirit-lamp	Спиртовка	ספּירטאָווקע, = ס f
specialist	Спец	ספּעץ, = ן m
special/industrial clothing	Спецовка	ספּעצאָווקע f
	Спецовка	ספּעצקלייַדונג f
1. memorandum, note, information; 2. certificate; 3. inquiry	Справка	ספּראָווקע, = ס f
small public garden	Сквер	סקווער, = ן m
squabble	Склочник	סקלאָטשניק, = עס m
scrupulous	Скрупулезный	סקרופּולעזער adj

ע

עגידע f	Эгида	aegis
עטאזשערקע, = ס f	Этажерка	book-stand
עטיקעטקע, = ס f	Этикетка	label
עלטערער adj	Старший	also: senior (by position)
עלעוואטאָר, = ס m	Элеватор	(grain) elevator
עלעמענט, = ן m	Элемент	also: social stratum, person from a social stratum
עלעקטריטשקע, = ס f	Электричка	local train
ענגפּאס, = ן m	Теснина	gorge, ravine
ענטפערגעבער, = m	Респондент	respondent (answering questionnaire)
ענערגעטיק f	Энергетика	power engineering
ענערגעטיקער, = m	Энергетик	power engineering specialist
עסבארער adj	Съедобный	edible
עסקאדריליע, = ס f	Эскадрилья	(air) squadron
עסקאדרע, = ס f	Эскадра	(navy) squadron
עקיוואָק, = ן m	Экивок	equivocation
עקיזם m	Хвостизм	“tailism” (following in the tail of events)
עקיפאזש, = ן m	Экипаж	also: crew
עקספּאָזיציע, = ס f	Экспозиция	1. layout (of a museum, exhibition); 2. (photo) exposure
עקספּאָנאט, = ן m	Экспонат	exhibit (in a museum, exhibition)
עקספּעדיטאָר, = ן m	Экспедитор	forwarding agent, shipping clerk
עקסקורס, = ן m	Экскурс; Отвод	digression
עקראניזירן v	Экранизировать	to film, make a screen version (e.g., of a novel)

ערדשטיבל, = ער n	Землянка	dugout (shelter, house)
ערנטאָוול, = ען m	Доска почета	board of honor (of outstanding workers)
ערשטע n	Первое	first course, soup
ערשטקורסניק, = עס m	Первокурсник	first-year student, freshman
ערשטקלאסניק, = עס m	Первоклассник	first-year pupil
ערשטראזריאדניק, = עס m	Перворазрядник	first-category sportsman

פ

פאָדאָנקעס pl	Подонки	dregs
פאָדוואל, ־ן m	Подвал	newspaper article in “basement” (lower part) of page
פאָזירער, ־ס m	Натурщик	model (who poses for artists)
פאיאָק, ־ס m	Паёк	ration
פאלאטע, ־ס f	Палата	also: chamber (judge’s room, house of parliament)
פאלאטקע, ־ס f	Палатка	trader’s booth
פאָלוסטאנעק,.. נקעס m	Полустанок	small stopping place on railway line
פאָליארניק, ־עס m	Полярник	polar explorer
פאָליגאָן, ־ען m	Полигон	1. testing area; 2. firing range
פאָליגראפיע f	Полиграфия	printing production
פאָליט־אייוורע f	Политграмота	ABC/fundamentals of politics, basic political education
פאָליטגראמאָטע f	Политграмота	
פאָליטופקלער m	Политпросвет	political education
פאָליטיקאנט, ־ן	Политикан	(crooked) politician, intriguer
פאָליטיקאנערײַ f	Политиканство	political intrigues
פאָליטיקער, ־ m	Политик	1. politician; 2. statesman
פאָליטקרײַז, ־ן m	Поликружок	political study circle
פאָליטרוק, ־עס m	Политрук	political instructor (in Red Army)
פאָליט־שאָע, ־ען f	Политчас	political talk
פאָליקליניק, ־עס f	Поликлиника	general out-patient clinic
פאניבראטישקײט f	Панибратство	too friendly relations
פאניקיאָר, ־ן m	Паникёр	alarmist
פאָנסעוואר adj	Пунцовый	crimson
פאָנסענער adj		

pedestal	Постамент	פאָסטאמענט, = ן m
apiarist	Пасечник	פאסיטשניק, = עס m
apiary	Пасека	פאסיקע, = ס f
file, folder	Папка	פאפקע, = ס f
ferry	Паром	פאראָם, = ען m
ferryman	Паромщик	פאראָמשטשיק, = ן m
canvas, sailcloth	Парусина	פארוסינ(ע) f
desk (at school)	Парта	פארטע, = ס f
(Communist) party activists	Партактив	פארטאקטיוו m
(Communist) party organizer	Парторг	פארטאָרג, = ן m
party-membership card	Парбилет	פארטבילעט, = ן m
member of the (Communist) party	Партиец	פארטייעץ.. ייצעס m
		פארטייער, = m
1. lot (amount); 2. part (to particular voice or instrument)	Партия	פארטיע, = ס f
(Communist) party committee	Партком	פארטקאָם, = ען m
(cosmetic) powder	Пудра	פודרע f
(cosmetic) powder-case	Пудреница	פודרענעצע, = ס f
1. voucher for recreational travel or remedial treatment; 2. instruction and record sheet on transport	Путевка	פוטיאָווקע, = ס f
individual (not collectivized) peasant	Крестьянин-единоличник	פויער־יאָכיד, פויערים־יעכידים m
1. central/control panel, switchboard; 2. desk, stand	Пульт	פולט, = ן m
blank shot	Холостой выстрел	פוסטער שאָס m
young reindeer	Пыжик	פיזשיק, = עס m
forage cap	Пилотка	פילאָטקע, = ס f
small pastry/sponge-cake	Пирожное	פיראָזשנע, = f
trunks (for swimming)	Плавки	פלאווקעס pl
layer	Пласт	פלאסט, = ן m
1. plate (thin sheet); 2. gramophone record	Пластинка	פלאסטינקע, = ס f

planning	Плановый	פּלאַנעוו(ר) adj
map-case	Планшет	פּלאַנשעט, = ן m
seat reservation (in train)	Плацкарта	פּלאַצקאַרטע, = ס f
waterproof cape(-tent)	Плащ-палатка	פּלאַשטש־פּאַלאַטקע, = ס f
1. cooking stove, range; 2. slab, flagstone	Плита	פּליטע, = ס f
1. bar, brick; 2. (electric) cooker	Плитка	פּליטקע, = ס f
pedagogical council, teachers' meeting	Педсовет	פּעדראַט, = ן m
infantryman	Пехотинец	פּעכאָטיער, = m
infantry	Пехота	פּעכאָטע f
fine, payment as a penalty	Пеня	פּען m
personnel, crew, staff	Личный состав	פּערזענלעכער באַשטאַנד m
personal record/file	Личное дело	פּערזענלעכער אינייַן m
periodicals	Периодика	פּעריאָדיק f
special (state) pension	Персональная пенсия	פּערסאָנעלע פּענסיע, = ס f
pawn	Пешка	פּעשקע, = ס f
traffic jam	Пробка	פּראָבקע, = ס f
truancy	Прогул	פּראָגול, = ן m
truant	Прогульщик	פּראָגולשטשיק, = עס m
production meeting	Производственное совещание	פּראָדוציר־באַראַטונג, = ען f
production worker	Производственник	פּראָדוצירלער, = ס צ
prosthetic appliance, artificial limb, denture	Протез	פּראָטעז, = ן m
trade-union card	Профбилет	פּראָפּבילעט, = ן m
1. profile, outline; 2. type	Профиль	פּראָפּיל, = ן m
recreational institution (e.g., for workers of a factory)	Профилакторий	פּראָפּילאַקטאָרי m
trade-union committee	Профком	פּראָפּקאָם, ען m
technical/vocational school	Профучилище	פּראָפּשול, = ן m
hire (of car, equipment, etc.)	Прокат	פּראָקאַט m

trainee, intern	Практикант	פראקטיקאנט, = ן m
expert with practical experience, but not having certificate of qualification	Практик	פראקטיקער, = m
(building) work superintendant	Прораб	פראָראב, = ן m
experimental farm	Опытная станция	פרוּוו־סטאנציע, = ס f
private trader, artisan, etc.	Піватник (укр.); Частник	פריוואטניק, = עס m
price reduction	Уценка	פרײַז־מינערונג f
price-list	Прейскурант	פרייסקוראנט, = ן m
compromiser	Соглашатель	פשאָרעמאכער, = m
conciliation	Соглашательство	פשאָרעמאכערײַ f
compromiser	Соглашатель	פשאָרעניק, = עס m

פ

factory committee	Фаб(зав)ком	פאב(זאוו)קאָם, = ען m
factory-and-workshop/ apprenticeship school	Фабзавшкола	פאבזאוושול, = ן f
front line	Передовая позиция	פאָדער־פאָזיציע, = ס f
exacting, strict	Требовательный	פאָדערעוודיקער adj
Patriotic War	Отечественная война	פאָטערלענדישע מילכאָמע f
angle of incidence	Угол падения	פאל־ווינקל, = ען m
slump, abatement	Спад	פאלן n
people's commissar, minister	Нарком	פאָלקאָם, = ען m
people's commissariat, ministry	Наркомат	פאָלקאָמאט, = ן m
people's commissariat of supply	Наркомснаб	פאָלקאָמבאזאָרג m
people's commissariat of education	Наркомобраз	פאָלקאָמבילד m
people's commissariat of trade	Наркомторг	פאָלקאָמהאנדל m
people's commissariat of heavy industry	Наркомтяжпром	פאָלקאָמשווערינד m
national education	Народное образование	פאָלקאָמבילדונג f
people's court	Нарсуд	פאָלקסגעריכט, = ן m
national economy	Народное хозяйство	פאָלקסווירטשאפט f
state/social control (of all forms of social obligation)	Народный контроль	פאָלקס־קאָנטראָל m
1. extensive, large-scale; 2. detailed (e.g., plan)	Развернутый	פאנאנדערגעוויקלטער adj
1. to develop, spread, expand, deploy; 2. to display/ show (one's talent, strength)	Разворачивать	פאנאנדערוויקלען v

assessment (for taxation, etc.)	Развёрстка	פּאַנאַנדערטיילונג f
1. capital, stock, fund, allocation; 2. collection (in library, archives, etc.)	Фонд	פּאָנד, ־ = ן m
standard-bearer	Знаменосец	פּאָנענטרעגער, ־ = m
optional/elective course (of lectures)	Факультатив	פּאקולטאטיווער קורס m
conjuror, magician	Фокусник	פּאָקוסניק, ־ = עס m
pre-October, pre-revolutionary	Дооктябрьский	פּאראָקטיאבערישער adj
to become a bureaucrat	Обюрократиться	פּאַרביוראָקראַטיזירן זיך v
replacement (young generation)	Смена	פּאַרבײַט m
replaceable (of spares, etc.)	Сменный	פּאַרבײַטלעכער adj
worker/soldier in communication services, messenger	Связист	פּאַרבינדלער, ־ = m
prototype	Прототип	פּאָרבילד, ־ער n
witness (during a search)	Понятой	פּאַרבײַטנער איידעס m
sanitation, recovery	Оздоровление	פּאַרגעזינטערונג f
socialize, collectivize	Обобществлять	פּאַרגעזעלשאַפטלעכן v
advanced, progressive	Передовой	פּאָרגעשריטענער adj
honored	Заслуженный	פּאַרדינסטפולער adj
to treble	Утраивать	פּאַרדרײַפאַכן v
also: to arrest	Задерживать, арестовывать	פּאַרהאַלטן v
homeless child, waif	Беспризорный	פּאַרוואָרלאָזטער,.. טע m
sowing area	Посевная площадь	פּאַרזיי־שעטעך,.. שטאָכים m
precaution, precautionary measure	Мера предосторожности	פּאָרזיכט־מיטל, ־ = ען n
1. to brake, put on the brakes; 2. to slow down (development)	Тормозить	פּאַרטאָרמאָזירן v

פּאַרטיידיקן v	Защищать	also: to defend, maintain (theses, project)
פּאַרטיילונג f	Распределение	also: allocation, assignment
פּאַרטיילער, = ס m	Распределитель	also: store for distributing rationed commodities
פּאַרטערמיניקער adj	Досрочный	ahead of plan/schedule/time
פּאַרטראַכט, = ן m	Замысел	conception, scheme, idea
פּאַרײַזיקונג f	О(б)леденение	ice formation (e.g., over airplane)
פּאַריניקן זיך צו דער מיינונג	Присоединяться к мнению	to subscribe to (somebody's) opinion
פּאַריינפּאַכלערײַ f	Упрощен(че)ство	oversimplification
פּאַרלוסט, = ן m	Урон, утрата, убыль	loss
פּאַרמעלדונג f	Регистрация; прописка	authorization/entry in internal passport of place of residence
פּאַרניכטער, = ס m	Истребитель (корабль, самолет)	destroyer (warship); fighter (aircraft)
פּאַרניכטלער m	Истребитель (солдат)	(soldier) destroyer (e.g., of tanks)
פּאַרנעמונגען pl	Занятие	also: studies, lessons
פּאַרסכוירעווען v	Затоваривать	to overstock, glut (market)
פּאַרע, = ס f	Фара	headlight
פּאָרע f	Фора	advantage granted in beginning of a game, race
פּאַרעכענען v	Зачислять	also: to put on the list
פּאַרפּלאנירן v	Запланировать	to plan
פּאַרפּראָיעקטירן v	Запроектировать	to project, plan, design
פּאַרפּריזיווניק, = עס m	Допризывник	youth of pre-draft age
פּאַרפּאַסערײַ f	Сочинительство	creative writing, literary work
פּאַרפּולקום־קורסן pl	Курсы усовершенствования	advanced courses
פּאַרפּריִער adv	Заранее	beforehand
פּאָרצייכן, = ס m	Предзнаменование	omen, presage, augury

to increase tenfold	Удесятерять	פֿארצענפֿאכן v
to double	Удваивать	פֿארצווייפֿאכן v
turnover (in business)	Оборачиваемость	פֿארקערלעכקײַט f
traffic-controller	Регулировщик	פֿארקער־רעגולירער, = m
aggravation	Обострение	פֿארשארפונג f
child under school age	Дошкольник	פֿאָרשולניק, = עס m
		פֿאָרשולקינד, = ער n
to go on strike	Забастовать	פֿארשטרײַקן v
mince	Фарш	פֿארש m
also: to distribute, circulate (periodicals, etc.)	Распространять	פֿארשפּרייטן v
foremost worker	Передовик	פֿאָרשריטלער, = m
tall wine glass	Фужер	פֿוזשער, = ן m
humus, compost	Перегной; гумус	פֿוילשטאָף m
plenipotentiary	Полномочный	פֿולמעכטיקער adj
funicular	Фуникулёр	פֿוניקוליאָר, = ן m
figure skater	Фигурист	פֿיגוריסט, = ן m
physical culture	Физкультура	פֿיזקולטור f
athlete, gymnast, sports teacher	Физкультурник	פֿיזקולטורניק, = עס m
flame-thrower	Огнемёт	פֿײַערוואַרפֿער, = ס m
fireproof	Огнестойкий	פֿײַערפֿעסטער adj
operator of several machine tools/lathes	Многостаночник	פֿילווערקשטעלניק, = עס m
panel, slat	Филёнка	פֿיליאָנגע, = ס f
newspaper published by a factory, university, etc.	Многотиражка	פֿילטיראַזשקע, = ס f
sirloin, fillet	Филе	פֿילײ m
finance inspector	Фининспектор	פֿינינספּעקטאָר.., טאָרן m
five-day week	Пятидневка	פֿינפּטאָג.., טעג m
five-year plan	Пятилетка	פֿינפֿיאָר, = ן m
Finnish dagger/knife	Финка	פֿינקע, = ס f
copy-book (with samples of writing)	Пропись	פֿירשריפֿט, = ן f

פלאנצגאָרטן,.. גערט(ע)נער m	Рассадник (растений)	seed-bed
פלאנצשול, = ן f	Рассадник (зла и т.п.)	hotbed (of vise, etc.)
פלאשברודער,.. ברידער m	Собутыльник	drinking companion
פלוג־פארזאמלונג, = ען f	Летучка	short meeting
פליאגע, = ס f	Фляга	flask
פליסעוודיקײט (פון קאדרען) f	Текучесть (кадров)	turnover, flow (of labor/ manpower)
פּססר m	СССР	USSR
פעוואראל m	Февраль	February
פען, = ען m	Фен	hairdryer
פערמע, = ס f	Ферма	also: girder, truss
פראכטצעטל, = ען m	Накладная	invoice
פראמוגע, = ס f	Фрамуга	casement (window)
פראָנטאָוויק, = עס m	Фронтовик	front-line soldier
פראָנטלער, = m		
פרוכטאָווניצע, = ס f	Фруктовница	fruit bowl
פריַ adv	Свободно, бегло	also: fluent

צ

צאָלונגפּעיִקײַט f	Платёжеспособность	solvency
צאָקאָל, = ן m	Цоколь	basement
צאנקזוימען pl	Семена раздора	seeds of discord
צ.ב. m	ЦБ	central bureau
צווייטיאָרניק, = עס m	Второгодник	pupil remaining for the second year in the same class/grade
צווייטע (גאריכט) n	Второе (блюдо)	second course (dish)
צווייפּענעמדיקער adj	Двуличный	two-faced
צווישנשטרעקע, = ס f	Пролёт, перегон	distance between two stopping-places, stage
צוזאמענווינונג, = ען f	Общежитие	hostel
צוזאמענפלי m	Слёт	gathering, meeting (usually of a campaign's participants)
צוזאַמענשלוס m	Смычка	linking (of town and countryside)
צוטרעטן v	Приступить	to set about, start
צוטשעפּ, = ן m	Прицеп	trailer
צונויפארבעטן זיך m	Сработаться	to achieve harmony in work
צונויפגעארבעטקײַט f	Сработанность	harmony in work
צונויפגעשפּילטקײַט f	Сыгранность	good ensemble
צונויפזאמלונג, = ען f	Сбор	assemblage, gathering
צונויפלי m	Слёт	gathering, meeting
צונויפפּאַרלעכקײַט f	Совместимость	compatibility
צונויפקײַטלעך, = m	Сцепщик	coupler (of railway carriages)
צונויפרוף m	Созыв	convocation
צונויפשפּילן זיך v	Сыграться	to achieve a good ensemble (about actors, sportsmen)
צופעסטיקן v	Прикрепить	also: to register as member of local organization
צוקאָמאנדירן v	Прикомандировать	to attach/second (to) (for temporary service)

saccharose	Сахароза	צוקראָזע f
wharf	Пристань	צושטיי־פונקט, ־ן m
supplier, caterer	Поставщик	צושטעלער, ־ m
moorage	Причал	צושיף־שטעל, ־ן f
1. to add; 2. to ascribe, attribute	Приписать	צושרײַבן v
beaver lamb	Цигейка	ציגיי־פוטער m
		ציגייקע f
index (number indicating level)	Указатель	צײַגער, ־ס m
person of same age/ generation	Ровесник	צײַטכאַווער.., ווירים m
drawing-board	Чертёжная доска	צייכן־ברעט, ־ער f
T-square	Рейсшина	צייכנווירע, ־ס f
draughtsman, draftsman	Чертёжник	צייכנער, ־ m
aim, purpose, directive	Целевая установка	ציל־אײַנשטעלונג, ־ען f
(door)mat	Циновка	צינאָווקע, ־ס f
Central Executive Committee	ЦИК	ציק m
to scrape (level and smooth) parquet	Циклевать	ציקליעווען v
to throw aside all restraint	Распоясываться	צעגאַרטלען זיך v
to rout, smash, defeat	Разгромить	צעגראָמירן v
also: shop, department (of factory)	Цех	צעך, ־ן m
narrow professionalism	Цеховщина	צעכאָוושטשינע f
virgin soil	Целина	צעלינא f
tenth grader (in school)	Десятиклассник	צענטקלאַסניק, ־ס m
Central Committee	ЦК	צעקא m
member of the Central Committee	Цекист	צעקיסט, ־ן m
expending table	Раздвижной стол	צעראָק־טיש, ־ן m
draw curtain	Раздвижной занавес	צעראָק־פֿאָרהאַנג, ־ען m
(ideological) disorder	Разброд	צעשפּאַליטערונג f
Central Committee	ЦК	צ.ק. m

ק

קאָבורע, = ס f	Кобура	holster
קאבינע, = עס f	Кабина	1. cabin, cab, cockpit; 2. booth (for telephoning, voting, etc.)
קאבינעט, = ן m	Кабинет	also: 1. consulting-room, laboratory, special purpose room; 2. private room (in restaurant)
קאדער, = ס m	Кадр	sequence (of film), photograph, shot
קאדרָוועי(ר) adj	Кадровый	experienced, regular (worker)
קאדרען pl	Кадры	personnel
קאדרען־אָפּטייל, = ן m	Отдел кадров	personnel department
קאָטלָוואן, = ען m	Котлован	foundation area, pit
קאָלָניע, = ס f	Колония	also: corrective labor camp
קאָלָנקע, = ס f	Колонка	1. column (of figures); 2. boiler (for heating); 3. stand pipe
קאָלָפֿמאך, = ן m	Коллективный договор	collective agreement
קאָלבע, = ס f	Колба	also: flask (used in chemistry)
קאָלגָטקעס pl	Колготки	tights
קאָלווירט, = ן m	Колхоз	collective farm, kolkhoz
קאָלווירטניק, = עס m	Колхозник	collective farmer
קאלטע געווער n	Холодное оружие	cold steel
קאָלטשעדאן m	Колчедан	pyrites
קאָלענקאָר m	Коленкор	book cloth
קאָלעקטיוו, = ן m	Коллектив	group, team, the (whole) body of employees, students, etc.
קאָלעקטיוויזאציע f	Коллективизация	collectivization (especially, amalgamation of peasant holdings in the Soviet Union)

to collect (books, stamps, etc.)	Коллекционировать	קאָלעקציאָנירן v
collector (of books, stamps, etc.)	Коллекционер	קאָלעקציאָנער, ־ן m
also: tracing (transparent) paper	Калька	קאלקע, ־ס f
mission, business trip	Командировка	קאָמאַנדירונג, ־ען f
1. combine harvester; 2. multi-purpose machine	Комбайн	קאָמבײַן, ־ען m
operator of combine harvester	Комбайнер	קאָמבײַנער, ־ס m
group of enterprises, multi-purpose enterprise	Комбинат	קאָמבינאט, ־ן m
schemer	Комбинатор	קאָמבינאטאָר, ־ן m
also: slip (woman's undergarment)	Комбинация	קאָמבינאַציע, ־ס f
overalls	Комбинезон	קאָמבינעזאָן, ־ען m
Communist Party member's arrogance	Комчванство	קאָמגײַוועס f
Komsomol, Young Communist League	Комсомол	קאָמיוג m
member of the Komsomol	Комсомолец	קאָמיוגיסט, ־ן m
commissar	Комиссар	קאָמיסאר, ־ן m
committee of impoverished peasants	Комнезам (укр.); комбед	קאָמנעזאם, ־ען m
Land Settlement Committee for Jewish Workers	Комзет	קאָמערד m
Communist Party	Компартия	קאָמפּארטיי, ־ן f
to punch (ticket, etc.)	Компостировать	קאָמפּאָסטירן v
reduce the per person living space	Уплотнять	קאָמפּאקטירן v
1. (complete) set; 2. complement, full/specified number	Комплект	קאָמפּלעקט, ־ן m
complex, overall, composite, multi-purpose	Комплексный	קאָמפּלעקסישער adj

קאָמפּלעקציע f	Комплекция	(body) constitution, build
קאָמפּרעסע f	Компресса	communist press/periodicals
קאַנדידאַט, = ן m	Кандидат	also: 1. candidate-member (e.g. of the Party); 2. Ph.D
קאַנטקענטעניש f	Краеведение	study of local lore
קאַנטקענער, = m	Краевед	student of local lore
קאָנטראָל־ארבעט, = ן f	Контрольная работа	written test (in school)
קאָנטראָל־ציפערן pl	Контрольные цифры	planned/scheduled figures
קאָנטוזיע, = ס f	Контузия	shell-shock, concussion
קאָנטוזירן v	Контузить	to shell-shock, concuss
קאָניוקטורניק, = עס m	Конъюктурщик	timeserver
קאַניסטרע, = ס f	Канистра	jerry can
קאָנפֿאָרקע, = f	Конфорка	ring, burner (of cooker)
קאָנפוז m	Конфуз	embarrassing position, confusion
קאָנפוזירן v	Конфузить	to fluster
קאָנפוזירן זיך v	Конфузиться	to be bashful/shy
קאָנצענטער, = ס m	Концентр	stage of secondary education (in 1921-1934)
קאסטעליאנשע, = ס f	Кастелянша	linen keeper
קאפּיטאלער adj	Капитальный	capital, fundamental, major, main
קאָפּירקע f	Копирка	carbon paper
קאָפּייניק, = עס m	Кофейник	coffee pot
קאפעטאריע, = ס f	Кафетерия	coffee bar
קאָפּשווינדל m	Головокружение	giddiness, dizziness
קאָקליוש m	Коклюш	whooping cough
קאָרב, קערב m	Корзина	also: cage (in mine)
קאָרט, = ן m	Корт	tennis court
קאָריפיי, = ען m	Корифей	leading figure
קאָרפּוס, = ן m	Корпус	also: 1. hull, frame, case, body; 2. building, block
קובאָמעטער, = ס m	Кубометр	cubic meter

קובריק, = עס m	Кубрик	crew's quarters
קוילן־באסיין, = ען m	Угольный бассейн	coal field
קוילנווארפלער, = m	Пулемётчик	machine gunner
קוילנהעקער, = m	Забойщик	miner, hewer, holer, getter
קולאק, = עס m	Кулак	kulak, rich peasant (employing labor of others)
קולאקטום n	Кулачество	the kulaks
קולטארמייער, = m	Культармеец	participant in educational/ cultural campaign
קולטורהויז,.. הײַזער n	Дом культуры	local or institution's educational and social center
קולטמאסעוועך adj	Культмассовый	of cultural work among the masses
קולטמארש, = ן m	Культпоход	cultural campaign/visit
קולט־סכוירעס pl	Культтовары	"goods for cultural life": stationary, books, radios, musical instruments, toys, bicycles and sports goods
קומאטש m	Кумач	red calico, red communist colors
קונסט־פאָרשער, = m	Искусствовед	art critic
קונסט־קענטעניש f	Искусствоведение	art criticism
קוסט m	Куст	also: group (of organizations, etc.)
קוסטאָווע(ר) adj	Кустовой	of group (of organizations, etc.)
קוסטאר, = ן m	Кустарь	artisan, craftsman
קוסטארישער adj	Кустарный	handmade
קוסטארניק m	Кустарник	1. bushes, shrubs; 2. shrubbery
קוסטארשינע f	Кустарщина	primitive/amateurish work
קוראגא f	Курага	dried apricots
קוראָרטניק, = עס m	Курортник	resort/spar visitor
קורס, = ן m	Курс	also: textbook
קורסאָווקע, = ס f	Курсовка	treatment and board authorization

קורסאנט, = ן m	Курсант	military school student
קורצגעפאסטער adj	Сжатый	concise, laconic
קוגלעכבליץ, = ן n	Шаровая молния	ball lightning
קוגלעכפֿאָרמיקער adj	Шарообразный	ball-shaped, spherical
קילקע, = ס f	Килька	sprat
קלאדאָוושטשיק, = עס m	Кладовщик	storekeeper, stockman
קלאנגען־פֿילם, = עס m	Звуковой фильм	sound film, talkie
קלאנגען־קינאָ m	Звуковое кино	talking pictures
קלאפּאן, = עס m	Клапан	1. valve; 2. flap (on clothing)
קלאסן־כוש m	Классовое чутье	class feeling/instinct/flair
קלאסן־סוינע,.. סאָנים m	Классовый враг	class enemy
קלאסנפּײַנט, = m		
קלוב, = ן m	Клуб	also: local or institution's educational and social center
קליושקע, = ס f	Клюшка	hockey stick
קליינגאבאריטישער adj	Малогабаритный	small gauged/dimensioned
קלימאקס m	Климакс	menopause
קנאלערל, = ער n	Хлопушка	firecracker
קנאָפּקע, = ס f	Кнопка	1. button; 2. press-stud; 3. drawing-pin
קנופּ־סטאנציע, = ס f	Узловая станция	railway junction
קעגנאנאנדערשטעלן n	Очная ставка	confrontation (of suspects)
קעגנגאז, = ן m	Противогаз	gas-mask
קעגנגעווייזענער adj	Противопоказанный	contra-indicated
קעגנלופט־שוץ f	Противовоздушная оборона	anti-aircraft defence
קעגנשטאנד, = ן m	Предмет (обучения)	also: subject/branch of science
קעדעס pl	Кеды	canvas lace-up sports boots
קעלער, = ן/ס m	Подвал	also: feuilleton
קעמערל, = ער n	Ячейка	(Party, etc.) cell
קפּסס f	КПСС	Communist Party of the Soviet Union

קראָן, = ען m	Кран	1. faucet; 2. crane, jenny
קראנאָוושטשיק, = עס m	Крановщик	crane operator
קראנפירער, = m		
קרייַזקאָם, = ען m	Окружком	district committee

ר

ראבפאק, = ן m	Рабфак	workers' faculty/department
ראבקאָר, = ן m	Рабкор	worker correspondent
ראָגאטקע, = ס f	Рогатка	1. field gate; 2. slingshot
ראָדמאנטל, = ען m	Покрышка	tyre-cover, outer tyre
ראָזעטקע = ס f	Розетка	1. rosette; 2. socket (electrical connection)
ראזריאד, = ן m	Разряд	category, rating
ראטווירט, = ן m	Совхоз	State farm
ראטיר־רינג, = ען m	Спасательный круг	lifebelt
ראטן־אָנגעשטעלטער,.. טע m	Совслужащий	Soviet office worker
ראטנלאנד n	Страна Советов	Soviet Country
ראטנמאכט f	Советская власть	Soviet power/regime
ראטפאָלקווירט m	Совнархоз	council of national economy
ראטפאָלקאָם m	Совнарком	council of people's commissars
ראיקאָם, = ן m	Райком	district committee
ראי־אויספירקאָם, = ן m	Райисполком	district executive committee
ראנעץ,.. נצעס m	Ранец	satchel
ראציאָן m	Рацион	ration
ראציאָנאליזאטאָר, = ן m	Рационализатор	person who brings modern, efficient methods to (an industry, for example)
ראקעטניצע, = ס f	Ракетница	Very pistol
רובעראָיד m	Рубероид	roofing material
רויטארמייער, = m	Красноармеец	Red Army man
רויטגווארדייער, = m	Красногвардеец	Red Guard man
רויטער ווינקל m	Красный уголок	premises devoted to educational and propaganda facilities

decorated with the Order of the Red Banner	Краснознамённый	רויטפאָניקער adj
Red Navy man	Краснофлотец	רויטפלאָטלער, = m
steering-wheel, handlebars	Руль	רול, = ן m
roll (something rolled)	Рулон	רולאָן, = ען m
tape-measure	Рулетка	רולעטקע, = ס f
megaphone	Рупор	רופּאָר, = ן m
summons, subpoena	Повестка	רופּצעטל, = ען m
slip of the tongue	Обмолвка; Оговорка	רייד־טאָעס, = ן/... טעוסים m
1. breeches; 2. pantaloons	Рейтузы	רייטוזן pl
purge	Чистка	רייניקונג, = ען f
drawing pen, ruling pen	Рейсфедер	רייספעדער, = ס m
T-square	Рейсшина	רייסשינע, = ס f
also: team, group, squad	Звено	רינג, = ען m
field-team leader	Звеньевой	רינגלער, = m
trotter (horse)	Рысак	ריסאק, = עס m
object (e.g., a bullet) that ricochets	Рикошет	ריקאָשעט m
on the rebound	Рикошетом	ריקאָשעטאַרטיק adv
1. regulations; 2. time limit	Регламент	רעגלאמענט m
editorial board	Редколлегия	רעדקאָלעגיע, = ס f
1. revenge; 2. return march	Реванш	רעוואנש m
revolutionary committee	Ревком	רעווקאָם, = ען m
timely, opportunely	Своевременный	רעכטצײַטיקער adj
champion (in a competition)	Рекордист	רעקאָרדיסט, = ן m
record breaker	Рекордсмен	רעקאָרדסמען, = ען m
pipeline	Трубопровод	רערלייטונג, = ען f
tube mill	Трубопрокатный стан	רערן־וואלצווערק , m
tail (of coin)	Решка	רעשקע f

ש

שאבעסניק, = עס m	Субботник	labor freely given to the state/ enterprise/campaign on Sunday
שאכטע,= ס f	Шахта	1. mine (for excavation in the earth of ore or minerals); 2. shaft (for ventilation, an elevator, etc.)
שאכטיאָר, = ן m	Шахтёр	miner (worker at a mine)
שאכמאטיסט, = ן m	Шахматист	chess player
שאָפֿערן־רעכט pl	Водительские права	driving license
שארזש, = ן m	Шарж	cartoon, caricature
שוואברע, = ס f	Швабра	mop, swab
שוער־אטלעט, = ן m	Тяжелоатлет	weight lifter, athlete competing in weight-lifting or wrestling
שווערגעוויכטלער, = m	Штангист	heavyweight
שווער־דערציִעוודיקער adj	Трудновоспитываемый	difficult (to bring up)
שוימפֿלאסט m	Пенопласт	foamed plastic
שוצגעביט, = ן n	Заповедник	game/nature preserve
שוצפּעיִקײַט f	Обороноспособность	defensive capacity/potential
שטאטנע(ר) adj	Штатный	on the (permanent) staff
שטאָלגיסערײַ, = ען f	Сталелитейный цех	steel foundry
שטאָלוואלץ־צעך, = ן m		
שטאָלקאָכער, = m	Сталевар	steel foundry man
שטאָלשמעלץ־זאוואָד, = ן m	Сталеплавильный завод	steel mill
שטאמפּ, = ן m	Штамп	also: cliché, hackneyed phrase
שטאמפּירער, = m	Штамповщик	(metal) stamper (worker)
שטאנדהאפטיקער adj	Стойкий	staunch, persistent
שטארקווירקנדיקער adj	Сильнодействующий	virulent (poison), drastic

שטויבזויגער, = ס m	Пылесос	vacuum cleaner
שטופנווײַז adv	Постепенно	step by step
שטוקאטור, = ן m	Штукатур	plasterer
שטיבלער, = m	Избач	village librarian
שטיי־אָרט.., ערטער n	Стоянка	(taxi) stand, parking area
שטייגער m	Быт	also: daily round
שטייענדיקע וואסער n	Стоячая вода	stagnant water
שטילע שאָ, = ען f	Тихий час	rest hour, rest time (in hospital, etc.)
שטיקארבעט f	Сдельщина; Сдельная работа	piece work
שטיקארבעטער, = m	Сдельщик	piece worker
שטיקלוין m	Сдельная оплата	piece-rate system
שטראָף־מאָס f	Мера наказания	penalty, punishment
שטרײַטזוימען pl	Семена раздора	seeds of discord
שטשאָגל, = ן m	Щёголь	dandy, fop
שײַנליב(נד)יקער adj	Светолюбивый	light-requiring
שײַן־מאַסקירונג f	Светомаскировка	black-out
שײַנשפּירעוודיקער adj	Светочувствительный	photosensitive
שינע, = ס f	Шина	1. tire; 2. splint
שיסן פֿון הארמאטן אף שפּענדלעך	Стрелять из пушки по воробьям	to crush a fly with a steam-roller
שיכטווײַזע וואָלקנס pl	Слоистые облака	strati (clouds)
שירפּאָטרעב m	Ширпотреб	1. consumer goods; 2. poor quality
שלאכט־קרייצונג f	Боевое крещение	baptism of fire
שלאָגלער, = m	Ударник	shock (leading model) worker
שלאָגלעריי f	Ударничество	shock-worker movement
שלאנג, = ען m	Шланг	hose(-pipe)
(לעבעדיקע) שלעפּקראפט f	Тягло	draught animals
שמאָל־אמטלעכער adj	Узковедомственный	departmental (narrow, parochial)
שמאָלע אײַזנבאן f	Узкоколейка	narrow-gauge railway

שמיר־אייל m	Смазочное масло	lubricating oil
שניטצײַט f	Косовица	mowing season, hay harvest time
שנעל־ארבעטער, = m	Скоростник	high speed worker
שנעלצוג, = ן m	Скорый поезд	fast/express train
שעדיקער m	Вредитель	wrecker, saboteur
שעדיקעריַ f	Вредительство	wrecking, sabotage
שעפטום n	Шефство	patronage
שעפירטער adj	Подшефный	Under another person's/ institution's patronage
שפּאגאט m	Шпагат	1. string, cord; 2. (gymnastics) the splits
שפּאקליע f	Шпаклёвка	putty
שפּארגאלן pl	Шпаргалка	(student's) crib, trot
שפּארגאלקע, = f		
שפּאָרקאסע, = ס f	Сберкасса	saving bank
שפּורפּאָרשער, = m	Следопыт	tracker, pathfinder
שפּײַזלער, = m	Пищевик	food industry worker
שפּינגאלעט, = ן m	Шпингалет	latch, catch
שפּרינגלקע, = ס f	Скакалка	skipping rope
שקורניק, = עס m	Шкурник	self-seeker
שרײַב־מאכשירים pl	Письменные/канцелярские принадлежности	stationary
שרײַבפּלער, = ן m	Описка	slip of the pen, typo